

# LORTZING

---

## DER WAFFENSCHMIED

KOMISCHE OPER IN DREI AKTEN

KLAVIERAUSZUG

HERAUSGEGEBEN VON

GEORG RICHARD KRUSE

NEUREVIDIERTE AUSGABE

C. F. P E T E R S · L E I P Z I G

## Personen.

|  | Seite                      |
|--|----------------------------|
| <b>Hans Stadinger</b> , berühmter Waffenschmied und Tierarzt . . . . .           | Baß . . . . . [30]         |
| <b>Marie</b> , seine Tochter . . . . .   | Sopran . . . . . [55]      |
| <b>Ritter Graf von Liebenau</b> . . . . .  | Bariton . . . . . [24]     |
| <b>Georg</b> , sein Knappe . . . . .   | Tenor . . . . . [23]       |
| <b>Ritter Adelhof aus Schwaben</b> . . . . .                                     | Baß . . . . . [97]         |
| <b>Irmentraut</b> , Mariens Erzieherin . . . . .                                 | Mezzosopran . . . . . [49] |
| <b>Brenner</b> , Gastwirt, Stadingers Schwager . . . . .                         | Tenor . . . . . [170]      |
| <b>Ein Schmiedegeselle</b> . . . . .   | Baß . . . . . [26]         |
| Bürger und Bürgerinnen. Schmiedegesellen. Ritter. Knappen. Pagen. Herolde. Volk. |                            |

Ort der Handlung: Worms.

Zeit: 16. Jahrhundert.

## Inhalt.

|  | Seite |
|--|-------|
| <b>Zur Geschichte der Oper</b> . . . . . | 3     |
| <b>Ouvertüre</b> . . . . .               | 11    |

### Erster Akt.

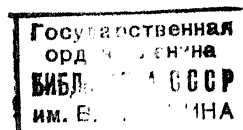
|  |    |
|--|----|
| <b>Nr. 1. Introduktion.</b> (Männerchor u. Solo-Terz.) Sprühe, Flamme! glühe, Eisen! . . . . . | 22 |
| „ <b>2. Arie.</b> (Tenor.) Man wird ja einmal nur geboren . . . . .                            | 41 |
| „ <b>3. Arie.</b> (Mezzosopran.) Welt, du kannst mir nicht gefallen . . . . .                  | 49 |
| „ <b>4. Finale,</b> (Solo-Quintett und Männerchor.) Bei näch'tgem Dunkel . . . . .             | 54 |

### Zweiter Akt.

|   |     |
|---|-----|
| <b>Entr'acte</b> . . . . .  | 80  |
| <b>Nr. 5. Duett.</b> (Sopran und Bariton.) Ihr wißt, daß er Euch liebt? . . . . .                   | 82  |
| „ <b>6. Sextett.</b> (2 Sopr., Ten., Bar., u. 2 Bässe.) Der Mann scheint nicht bei Sinnen . . . . . | 97  |
| „ <b>7. Duett.</b> (Tenor und Baß.) Du bist ein arbeitsamer Mensch . . . . .                        | 118 |
| „ <b>8. Chor.</b> (Sopran, Alt, Tenor und Baß.) Wie herrlich ist's im Grünen . . . . .              | 131 |
| „ <b>9. Lied mit Chor.</b> (Tenor.) War einst ein junger Springinsfeld . . . . .                    | 135 |
| „ <b>10. Finale.</b> (Solo-Quintett und Chor.) Zu Hilfe! zu Hilfe . . . . .                         | 140 |

### Dritter Akt.

|   |     |
|---|-----|
| <b>Entr'acte</b> . . . . .  | 160 |
| <b>Nr. 11. Arie.</b> (Sopran.) Wir armen, armen Mädchen . . . . .                                 | 162 |
| „ <b>12. Septett.</b> (2 Sopr., 2 Ten., Bar. u. 2 Bässe.) Gut, daß ich Euch noch treffe . . . . . | 170 |
| „ <b>13. Lied.</b> (Baß.) Auch ich war ein Jüngling mit lockigem . . . . .                        | 187 |
| „ <b>14. Marsch</b> . . . . .   | 189 |
| „ <b>15. Schlußgesang.</b> (Soli und Chor.) Gern gäb er Glanz und Reichtum hin . . . . .          | 193 |



# Ouvertüre.

(Streichqu., 2 Fl., 2 Ob., 2 Klar., 2 Fag., 4 Hörner, 2 Tromp., 3 Pos., Pauk., Triang., Gr. Trom.)

Vivace.

*ff* G. Orch.

Fl.  
Ob.  
Horn  
*p*

Klar.  
Viol.  
*mf*  
Fl.  
Ob.

Klar.  
Horn.  
Fl.  
Ob.

Larghetto.  
*con espress.*

Fl.  
*mp* III. Horn Solo  
*sosten.*

This system shows the Flute (Fl.) and the third Horn (III. Horn Solo) parts. The Flute part begins with a melodic line in the treble clef, marked *mp*. The Horn part is in the bass clef, playing sustained chords marked *sosten.* The key signature has two flats and the time signature is 3/4.

Viol. u. Klar.  
*dolce*

This system features the Violin and Clarinet (Viol. u. Klar.) parts. The Violin part is in the treble clef, playing a melodic line marked *dolce*. The Clarinet part is in the bass clef, playing a rhythmic accompaniment. The key signature has two flats and the time signature is 3/4.

Horn Solo  
Fl.

This system shows the Horn Solo and Flute parts. The Horn Solo part is in the treble clef, playing a melodic line. The Flute part is in the bass clef, playing a rhythmic accompaniment. The key signature has two flats and the time signature is 3/4.

Viol.  
*dolce*  
Pos.

This system features the Violin and Bassoon (Viol. Pos.) parts. The Violin part is in the treble clef, playing a melodic line marked *dolce*. The Bassoon part is in the bass clef, playing a rhythmic accompaniment. The key signature has two flats and the time signature is 3/4.

This system continues the Violin and Bassoon parts from the previous system. The Violin part is in the treble clef, playing a melodic line. The Bassoon part is in the bass clef, playing a rhythmic accompaniment. The key signature has two flats and the time signature is 3/4.

This system continues the Violin and Bassoon parts from the previous system. The Violin part is in the treble clef, playing a melodic line. The Bassoon part is in the bass clef, playing a rhythmic accompaniment. The key signature has two flats and the time signature is 3/4.

*mp*

This system continues the Violin and Bassoon parts from the previous system. The Violin part is in the treble clef, playing a melodic line. The Bassoon part is in the bass clef, playing a rhythmic accompaniment. The key signature has two flats and the time signature is 3/4.



Fl.

First system of musical notation, featuring a piano accompaniment with a steady eighth-note pattern in the bass and a melodic line in the treble. A Flute (Fl.) part is indicated above the treble staff.

Second system of musical notation, continuing the piano accompaniment and melodic line from the first system.

Viol. *mp* *p* **Allegro.** *stacc.*

Viol.

Third system of musical notation, introducing a Violin (Viol.) part. The tempo changes to **Allegro.** and the dynamics range from *mp* to *p*. The system concludes with a *stacc.* marking.

Vcello Fl.

Fourth system of musical notation, featuring a Violoncello (Vcello) part and a Flute (Fl.) part.

Klar. Fl. *mp*

Fifth system of musical notation, featuring Clarinet (Klar.) and Flute (Fl.) parts with triplet markings. The dynamic is *mp*.

G.Orch. *cresc.* *ff*

Sixth system of musical notation, featuring the Grand Orchestra (G.Orch.) with a *cresc.* (crescendo) and *ff* (fortissimo) dynamic.

Viol. *p leggieremente*

Viol.

Seventh system of musical notation, featuring a Violin (Viol.) part with a *p leggieremente* (piano, lightly) dynamic.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and some grace notes. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines. A dynamic marking of *sfp* (sforzando piano) is present in the right hand.

Second system of the piano score, continuing the melodic and harmonic development from the first system.

Third system of the piano score. Above the staff, instrument abbreviations are listed: Str. (Strings), Ob. (Oboe), and Fl. (Flute). The strings are marked *con forza* (with force). The woodwinds are marked *p* (piano). A *Fag.* (Bassoon) marking is also present below the staff.

Fourth system of the piano score. The right hand has a *cresc.* (crescendo) marking. Above the staff, *Harm.* (Harp) and *Str.* (Strings) are indicated. The harp is marked *p*. Below the staff, *Pke.* (Percussion) is indicated.

Fifth system of the piano score. The right hand features a melodic line with a *f* (forte) dynamic marking. The left hand continues with a steady accompaniment.

Sixth system of the piano score. The right hand has a *p* (piano) dynamic marking. The left hand continues with a steady accompaniment.

Seventh system of the piano score. The right hand has a *sf* (sforzando) dynamic marking. The left hand continues with a steady accompaniment.

G. Orch.

*ff*

This system shows the beginning of the G. Orch. part. The treble clef staff contains a melodic line with eighth-note patterns, while the bass clef staff provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. The dynamic marking *ff* is placed above the bass staff.

This system continues the G. Orch. part with similar melodic and rhythmic patterns in both staves.

*p* *f*

This system features a change in dynamics. The treble staff has a melodic line with some rests, and the bass staff has a more active accompaniment. Dynamic markings *p* and *f* are present.

*p*

This system continues with a melodic line in the treble and accompaniment in the bass. A dynamic marking *p* is shown.

*f*

This system features a melodic line in the treble and accompaniment in the bass. A dynamic marking *f* is shown.

This system continues with melodic and accompaniment parts in both staves.

Fl. u. Ob. Str. Klar. Str.

*p* *dimin.* *Fag.* *calando poco a poco*

This system is a woodwind and string section. The treble staff includes parts for Flute/Oboe, Strings, Clarinet, and Strings. The bass staff includes a Bassoon part. Dynamic markings include *p*, *dimin.*, *Fag.*, and *calando poco a poco*.

*a tempo*  
*dolce*  
*p*

*molto sosten.*

*p*  
*cresc.*

Hörner  
*p*  
Vcello u. Viola

Viol.  
*pp*

Hörner  
G. Orch.  
*ff*

First system of musical notation, featuring a treble clef and a bass clef. The music consists of piano accompaniment with chords and moving lines in both hands.

Second system of musical notation, continuing the piano accompaniment with various chordal textures and melodic fragments.

Third system of musical notation. Includes dynamic markings *f* and *p*. The text *Fl. u. Ob.* is written above the treble staff, and *ben marcato* is written above the bass staff. The marking *Str.* appears below the bass staff.

Fourth system of musical notation. Includes fingerings *2* and *1* in the bass staff.

Fifth system of musical notation. The word *Viello* is written below the bass staff.

Sixth system of musical notation. Includes fingerings *1*, *1*, and *3* in the bass staff.

Seventh system of musical notation, concluding the page with piano accompaniment.

First system of musical notation, piano accompaniment. It features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music includes various chordal textures and melodic lines. Dynamics include *cresc.* and *ff*.

Second system of musical notation, piano accompaniment. It continues the piano accompaniment with dynamic markings *pp* and *f*.

Third system of musical notation, piano accompaniment. It includes the instruction *Klar. u. Horn* above the staff. Dynamics include *pp*.

Fourth system of musical notation, piano accompaniment. It includes the instruction *G. Orch.* above the staff. Dynamics include *ff* and *p*.

Fifth system of musical notation, piano accompaniment. It includes the instruction *Fl.* above the staff. Dynamics include *p* and *Harm.* below the staff.

Sixth system of musical notation, piano accompaniment. It includes the instruction *Fl.* above the staff. Dynamics include *p*, *pp*, *f*, *dim.*, and *p*.

Seventh system of musical notation, piano accompaniment. It includes the instruction *Viol.* above the staff. Dynamics include *cresc.*

First system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics include *sf* and *fz*.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Includes the instruction *G. Orch.* and dynamic *ff*.

Third system of musical notation. Treble and bass staves.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamic *p* is present.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics *f* and *p* are present.

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamic *f* is present.

Seventh system of musical notation. Treble and bass staves. Includes instructions *Harm.*, *Str.*, and *calando poco a poco*.

*a tempo*  
*dolce*

Harm.

Ob. u. Klar.  
*cresc.* *p* *pp*

Viol.  
*pp* *sempre stacc.*

G. Orch.  
*ff*



First system of musical notation, featuring a treble and bass staff with various chords and melodic lines.

Second system of musical notation, including a dynamic marking *p Str.* in the bass staff.

Third system of musical notation, including a dynamic marking *ff G. Orch.* in the bass staff.

Fourth system of musical notation, including a dynamic marking *p* in the bass staff.

Fifth system of musical notation, including a dynamic marking *ff* in the bass staff.

Sixth system of musical notation, continuing the piece with various chords and melodic lines.

Seventh system of musical notation, concluding the piece with various chords and melodic lines.

## Erster Akt.

Stadingers Werkstätte mit Öfen, Amboßen und sonstigen Schmiedegerätschaften. Durch die im Prospekt befindlichen Fenster erblickt man eine reizende Landschaft nebst einem Teile der Stadt, von der Abendsonne beleuchtet. Rechts und links Türen, welche in das Innere des Hauses führen. Der Haupteingang ist im Prospekt zur Seite.

## Erste Szene.

Chor der Gesellen; bald darauf der Graf, später Georg.

## No. 1. Introduction.

Allegro vigoroso. *mf* *marcato*

Viol. u. Ob.

Fl. G. Orch. *ff*

## Chor der Gesellen (bei der Arbeit beschäftigt.)

Tenöre. *f*

Sprü-he, Flam-me! glü-he, Ei-sen! daß des { Feu - ers } All-ge - walt dich nach  
 { Ham - mers }

Bässe. *f*

her-ge-brach-ten Wei-sen füg-sam ma-che al-so-bald. Man-nes-kraft - rü-stig

schaft, Man-nes-kraft rü-stig schafft,  
 schafft, was des Hel-den Brust be - schützt! Auf, rü-stig schafft, was des Hel-den Brust be -

*p* bringt uns Ehr, wenn die Wehr, wenn die blan-ke Waf-fe blitzt, wenn die blan - ke  
 schützt,  
*f*

Waf - fe blitzt, wenn die blan-ke Waf-fe blitzt, wenn die blan-ke Waf-fe blitzt.

*p marcato*  
 Ham - mer - schlag, Am-boß - klang, un-ser Lied und Ge-sang.

*p* Hörner  
 Fag.

Ham-mer - schlag, Am - boß - klang, un-ser Lied und Ge - sang, un-ser Lied und Ge -

*f*

*f*

*f* G. Orch.

sang, un-ser Lied und Ge - sang, Ham-merschlag, un-ser Lied und Ge - sang.

*ff*

*ff* G.P.

Graf (als Schmiedegeselle gekleidet, tritt aus der Seitentür).

Gr. Sie liebt mich wahr und in - nig,

*calmato*

*ff* Fl. Solo.

*p* Str.

Gr. und doch quält Arg - wohn mich, daß sie's auchernstlich mei-ne, wenn lie - be -

Pressante.

Gr. fle-hend ich im Rit-ter - schmuck er-schei-ne.

Georg (ebenfalls als Schmiedegeselle, zur Haupttür hastig eintretend). Graf. Georg (leise zum Grafen).

Gr. He! Kon-rad! Was gib'ts? 'ne Neu-ig-keit:

Gr. Nicht weit von hier da hält ein Wa - gen, ich hö - re fra-gen und schau hin-

Gr. ein, wer, den-ke ich, mag das wohl sein, wer, den-ke ich, mag das wohl sein? So

Graf.

Georg.

Gr. Das Fräu-lein von Kat-zen-stein, Eu-re Braut.

Gr. sprich, wer war's? Hol sie der Teu-fel!

Georg.

G. Gr. Sie zwingt am En - de doch Euch noch ins E - he-joch! Wohl - an,

G. Gr. es sei be-schlos-sen: ge - en-det wird das Spiel, ge - en-det wird das Spiel. Bei

Georg (ihm leise zuflüsternd). Graf.

G. Gr. mei-nem Bar-te schwör ich - Den habt Ihr ab-ge - schnit-ten. Bei mei-nes Stam-mes

G. Gr. Eh-re und ech - tem Rit - ter-sinn: Mor-gen um die-se

Ein Geselle (vortretend).

G. Gr. Stun - de weiß ich, wor - an ich bin. (sa) So re-det doch nur lei-ser, Ihr wißt ja, daß der

*a tempo*

Horn.

*p* Harm. *f* Str. *colla parte*

G. *Georg.*  
 Mei-ster da - drin-nen jetzt stu-diert und Me-di-zin trak-tiert. swär Ver-bre-chen, ihn zu

G.  
 stö-ren; kei-nen Laut mehr soll er hö-ren. Ge-het lei-se an die Ar-beit, auf daß

G. *un poco riten.* **Tempo I.**  
 uns kein Vor-wurf trifft! Ge-het lei-se an die Ar-beit, lei-se!<sup>(41)</sup> (Sie fangen mit gro-  
 Hörner *pp un poco riten.* *mf*)

**Chor der Gesellen.**  
 Tenöre. Sprü-he, Flam-me! glü-he; Ei-sen! daß des { Feu-ers } All-ge-  
 Bässe. { Ham-mers }  
 Gem Geräusche wieder an zu hämmern.) *f*  
*sempre stacc.*

walt dich nach her-ge-brach-ten Wei-sen füg-sam ma-che al-so-bald.

*ff* Man-nes-kraft — rü-stig schafft, Man-nes-kraft — rü-stig  
*ff* was des Hel-den Brust be - schützt! Auf, — rü-stig

schaft, bringt uns Ehr, wenn die Wehr, wenn die blan-ke Waf-fe  
 schafft, was des Hel-den Brust be - schützt;

blitzt, wenn die blan - ke Waf - fe blitzt, wenn die blan-ke Waf-fe

G. Orch. *f*

blitzt, wenn die blan-ke Waf-fe blitzt.



*p marcato*

Ham - mer - schlag, Am - boß - klang, un - ser Lied und Ge - sang, Ham - mer

Hörner *p*

schlag, Am - boß - klang, un - ser Lied und Ge - sang, un - ser Lied und Ge -

*f*

sang, un - ser Lied und Ge - sang, Ham - merschlag, un - ser Lied und Ge - sang.

*ff*

*ff* *G.P.*

## Zweite Szene. Stadinger. Vorige.

Listesso tempo.

Stadinger (mit großen Medizingläsern und Kräutertüten von der Seite).

The musical score consists of five systems, each with a vocal line (Soprano, S.) and a piano accompaniment. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The score includes various performance markings such as *f*, *p*, *Harm.*, *Viol.*, *Fag. Solo.*, *Ob.*, and *Str.*.

**System 1:** The vocal line begins with the instruction "Bringt ei - lig Hut und Mantel mir,". The piano accompaniment features a prominent bass line with chords and a treble line with arpeggiated figures. Markings include *f* and *Harm.*

**System 2:** The vocal line continues with "ich muß das Haus ver - las - sen; dar - um, Ge - org, be - fehl ich dir, ge -". The piano accompaniment continues with similar textures. Markings include *p*.

**System 3:** The vocal line continues with "nau mir auf - zu - pas - sen, daß der Herr Rit - ter nicht et - wa - wie's". The piano accompaniment features more complex rhythmic patterns. Markings include *f*.

**System 4:** The vocal line continues with "öf - ter - malen schon ge - schah - wagt, zu ver - lieb - ten Strei - chen sich hier ins Haus zu". The piano accompaniment includes a section marked "Fag. Solo." in the bass line. Markings include *f*.

**System 5:** The vocal line concludes with "schlei - - - - - chen. Du treibst ihn fort; wenn er sich wehrt, so jagst du". The piano accompaniment features a section marked "Ob." in the treble line and "Str." in the bass line. Markings include *f*.

s. ihn mit Lanz und Schwert, wenn er sich wehrt, jagst du ihn fort mit Lanz und Schwert.

s. Nun muß ich fort, denn in der Näh hab ich Pa-tien - ten

Ob.

f

Str.

Fag.

s. lie - gen, hab ich Pa-tien - ten lie - gen; des Nach-bars Sat-telpferd ist krank

Viol.

s. und sei-ne bei-den Zie - gen, und sei-ne bei - den Zie-gen. Ich bin der

s. ein - zge in der Stadt, zu dem das Vieh Ver-trau-en hat, zu dem das

s. Vieh Ver-trau-en hat. Drum ruh und ra - ste ich auch nicht in der Er - fül - lung meiner

Fl. u. Viol.

f

s. Pflicht, in der Er - fül - lung mei - ner Pflicht, in der Er - fül - lung mei - ner Pflicht.

Moderato assai.

s. Tret ich vors Haus, ich will nur

Str.  
Hörn. *p*

s. re - den von dem, was täg - lich mir pas - siert, so treff ich ein - en Quadru -

s. pe - den, den meine Wis - senschaft ku - riert, den mei - ne Wis - senschaft ku -

*ritard.*

*ritard.* *p*

*a tempo*

s. riert. Ich flöß - te jedem groß und klein, nebst Medi - zin auch Achtung

*a tempo* Horn Solo. Klar. u. Fl.

S. ein — und al - le, wo sie mich er - blicken, sie möchten mich ans Herze

S. drücken; denn jeg - liche Physiogno - mie spricht: „Du gehörst fürs liebe Vieh, ja,

S. du gehörst fürs liebe Vieh!“

*a tempo*

Es schlägt 7 Uhr  
Die Gesellen  
rufen: „Feierabend!“

**Allegro vivace.** Chor der Gesellen (die Arbeit verlassend).

Horch! die Fei - er - stun - de schlägt! hin -

aus; hinaus ins Frei - e, hin - aus, hin - aus, hin - aus, hin -

## Stadinger.

s.  *pp*

Halt nicht gleich so auf-ge-regt! hö-ret, dann sich je-der freu-e:  
aus!

Viol. II.

## Andante.

## Tempo I.

s.  *mf* *p* *Str.*

Morgen, morgen ist der wicht'ge Tag, wo vor fünf-und-zwan-zig Jah-ren gro-ße

Fl. u. Ob.

*mf* Horn Solo

s.  *f* *colla parte* *p*

Eh-re ich er-fah-ren, man zum Mei-ster, zum Mei-ster mich kre-ie-

Ob.

Fag.

## Più moto.

s.  *tr* *Fl.*

ret; dar-um werd, wie sich's ge-bührt, ich ein Fest auf mor-gen ge-ben-fröhlich

s. mit Gesang und Klang. Georg mit dem I. Tenor.  
 Chor der Gesellen. Un - ser Mei - ster, er soll le - ben noch vie - le Jah - re  
 Graf mit dem I. Baß.

The first system of the musical score includes a vocal line for 'Georg mit dem I. Tenor' and a piano accompaniment. The lyrics are 'mit Gesang und Klang.' and 'Un - ser Mei - ster, er soll le - ben noch vie - le Jah - re'. The piano part features a melodic line with an 8-measure rest and a trill, and a bass line with a forte dynamic.

s. Jetzt zur Sache, denn für morgen ist noch  
 lang, noch vie - le Jah - re lang!

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are 'Jetzt zur Sache, denn für morgen ist noch lang, noch vie - le Jah - re lang!'. The piano accompaniment includes a 'colla parte' section with a piano dynamic.

Vivace. (zu jedem einzelnen)  
 manches zu be - sor - - gen. Du gehst sogleich hier

The third system is marked 'Vivace' and includes the instruction '(zu jedem einzelnen)'. The lyrics are 'manches zu be - sor - - gen. Du gehst sogleich hier'. The piano part features a flute part marked '8 Fl.' and a 'dolce' dynamic.

s. ne - ben - an, den Nachbar ein - zu - la - den; du bittst den Vetter

The fourth system continues the vocal and piano parts. The lyrics are 'ne - ben - an, den Nachbar ein - zu - la - den; du bittst den Vetter'. The piano accompaniment includes parts for Violin ('Viol.') and Flute ('8 Fl.').

s. Schneider mir auf Wein und sü-ßen Fladen; du ladest mir den

Viol. *8 Fl.* Viol.

s. Richter ein auf Kä-se, Brot und Butter, du bittest den Ge-

s. richtsvogt her mit seiner Schwiegermutter. Die an- dern Gä-ste, groß und klein, lud ich schon

*colla parte* *p*

s. sel-ber al- le ein. Es kommt ein gan-zer Hau-fen, es kommt ein gan-zer Hau-fen zum

Georg spricht:  
„Aber Meister!“

s. Es- sen und zum — Trin - ken; und alle, alle, alle, alle, alle, alle, alle sollen

*a tempo* *p* Viol.



s. froh und fröh - lich sein, ja al - le, al - le, al - le, al - le, al - le, al - le, al - le sollten

Ob. Viol.

Fag.

s. froh und fröh - lich sein **Georg mit Tenor I.** Du gehst zum Nachbar,

Chor der Gesellen. Graf mit Baß. Ja, groß und klein

G. Orch.

f

1 2


s. du gehst zum Schneider, du bittst den Richter,

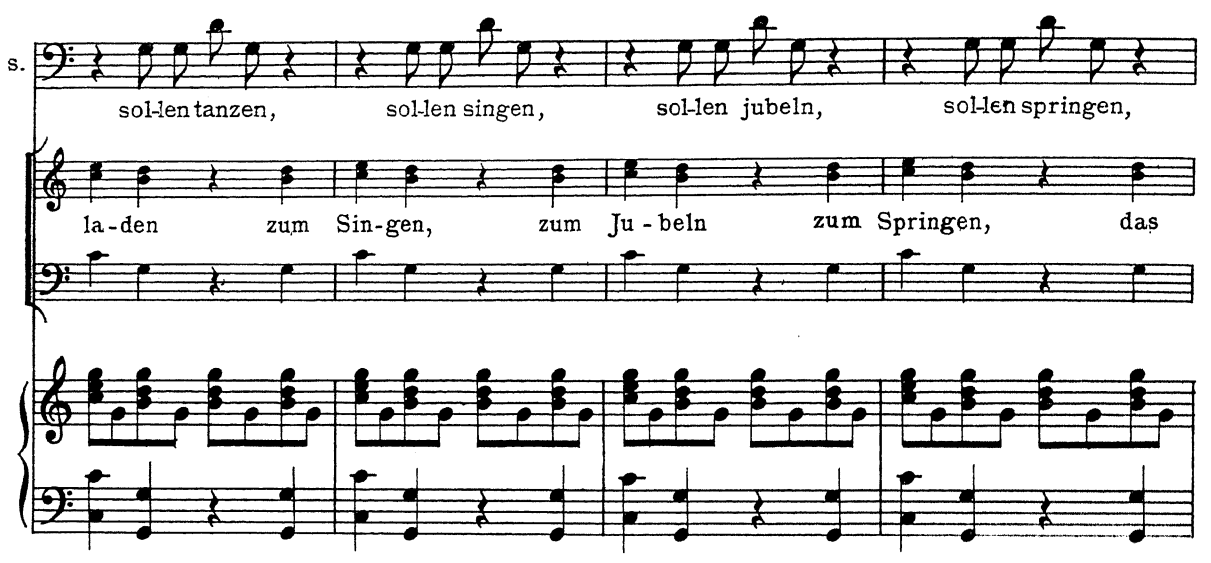
la - den wir ein. ja, groß und klein la - den wir

1 2

s. du den Gerichtsvogt, du zum Nachbar, du zum Schneider, du zum Richter,

ein, zum Tan - zen, zum Sin - gen, zum Ju - beln, zum

s.    
 du zum Vogte, das soll ein Tag, ein Tag der Freu - de sein. Sie al - le, al - le  
 Springen; das soll ein Tag der Freu - de sein. Wir

s.    
 sol - len tanzen, sol - len singen, sol - len jubeln, sol - len springen,  
 la - den zum Sin - gen, zum Ju - beln zum Springen, das

s.    
 al - le, al - le, al - le, al - le sol - len fröh - lich sein, ja al - le, al - le, al - le  
 soll ein Tag der Freu - de sein, ein

s. sol - len fröh - lich sein, ja al - le, al - le, al - le sol - len fröh - lich sein,  
 Tag der Freu - de sein, ein Tag der Freu - de sein,

s. das soll ein Tag der Freu - de, der Freu - de sein! (ss) *(Zur Mitte ab.)*  
 das soll ein Tag der Freu - de, der Freu - de sein! *(Zu verschiedenen Seiten ab.)*

## Dritte Szene.

Der Graf, Georg.

**Georg.** Gott sei Dank, daß wir den alten Quacksalber los sind! Wir haben gar mancherlei zu besprechen. Die alte Schachtel also – wollte ich sagen: das Fräulein, Eure Braut –

**Graf.** So schweig doch mit deiner Braut! Es kam mir nie in den Sinn, mich mit ihr zu verloben.

**Georg.** Was nützt das? Sie läßt Euch nicht aus dem Garne und wird alles aufbieten, Eure Pläne zu vereiteln. Sie ist bei unserm Verbündeten, dem Gastwirt, abgestiegen.

**Graf.** Desto besser, so können wir durch ihn erfahren, was sie im Schilde führt.

**Georg.** Herr Ritter, ich fürchte dieser Brenner ist ein Spitzbube; er hält's mit jedem, der tüchtig zahlt.

**Graf.** Immerhin. Auf jeden Fall ist es Zeit, dem tollen Treiben ein Ende zu machen.

**Georg.** Nun, es freut mich, das Ihr es selbst einseht. O, Herr Ritter, Ihr seid ein entsetzlicher Mensch.

**Graf.** Bursche!

**Georg.** Versteht mich recht! Daß Ihr Euch in die hübsche Tochter eines Waffenschmiedes verliebt habt, darin liegt nichts Entsetzliches, auch nicht, daß Ihr mich veranlaßt, meinen schlanken Leib in dies rußige Wams zu stecken, aber daß Ihr mich verleitet habt, [um Euretwillen meine Ehrlichkeit zum Teufel zu jagen] falsche Lehrbriefe zu schmieden, damit uns der Meister aufnehmen konnte, o, Herr Ritter, diese Sünde lastet schwer auf Euch!

**Graf.** Du bist ein Narr!

**Georg.** Euer Kamerad bin ich und kein Narr.

**Graf.** Georg!

**Georg.** Lassen wir's gut sein! Nur noch das eine: Wollt Ihr das Mädchen heiraten?

**Graf.** Freilich will ich das.

**Georg.** Und Euer alter Adel?

**Graf.** Die Liebe gleicht alles aus.

[**Georg.** Die Liebe? Ach, bester Herr Ritter, wie mancher böse Bube hat schon seine schlechten Streiche auf ihre Rechnung geschrieben, der in seinem Leben nicht wußte, was Liebe ist.

**Graf.** (will auf ihn los). Elender! Du erfrest dich?

**Georg.** He! Kamerad! Du wirst doch Spaß verstehen. Verzeiht, es war ein dummer Scherz. Also ernsthaft. Glückauf, Herr Ritter! Mögen sich immerhin Eure Vorfahren den Knebelbart ausraufen, Ihr macht Euch und Euer Weib glücklich. Nun aber: Euer Plan?]

**Graf.** Morgen trete ich vor den Alten als Graf Liebenau und begehre offen und ehrlich seiner Tochter Hand.

**Georg.** Das laßt Euch vergehen!

**Graf.** Warum?

**Georg.** Weil der alte Pferdedoktor alles haßt, was Ritter heißt.

**Graf.** Du meinst die Geschichte mit seinem Weibe?

**Georg.** Nun freilich; sie ließ sich eines schönen Abends von einem Geharnischten entführen, – daher seine Wut.

**Graf.** Ich werde mein Heil versuchen! Heute abend will ich als Ritter die Treue meines Mädchens noch einmal auf die Probe stellen; denn betrügt sie den Schmiedegesellen Konrad, so betrügt sie auch den Ritter Liebenau.

**Georg.** Ist denn das nicht einerlei, ob sie Euch als Ritter oder als Schmied liebt?

**Graf.** Sie liebt mich als Ritter und als Schmied, folglich zwei, und ein Weib soll nur einen lieben.

**Georg.** Sie liebt ja auch nur einen.

**Graf.** Das verstehst du nicht.

**Georg.** Es scheint mir auch so.

**Graf.** Ich gehe, mich zu verwandeln, es ist spät. (Lächelnd.) Du wirst mich doch nicht mit Lanz' und Schwert empfangen, wenn ich zurückkehre?

**Georg.** (achselzuckend). Des Meisters Gebot –

**Graf.** Du Spitzbube! Bin ich erst am Ziele meiner Wünsche –

**Georg.** Dann, Herr Ritter –?

**Graf.** Dann sollst du mich erkenntlich finden! (Durch die Mitte ab.)

## Vierte Szene.

Georg (allein).

**Georg.** Das will ich auch hoffen, denn obwohl ich meiner Religion nach eigentlich vom Amboß stamme, so möchte ich doch all die Strapazen nicht umsonst mitgemacht haben.

Jetzt will ich erst anfangen zu leben, zu genießen! Das heißt aber: mit Verstand, nicht wild in den Tag hinein – ich will mir das Leben schon angenehm machen!

# Nº 2. Arie.

(Streichqu., Fl., Klar., Fag., 2 Hörner)

Tempo di Polacca.

Fl. u. Ob. *p dolce* *f*

G. **Georg.**  
 Man wird ja ein - mal nur ge - bo - ren, darum ge - nie - ße je - der - mann das Le - ben,  
 \*)  
 eh es noch ver - lo - ren, so viel, al - ser nur immer kann. Doch muß man, wahrhaft froh zu  
 le - ben, sich mit Ver - stand der Lust er - ge - ben. Ich hab den Wahl - spruch mir ge -  
 stellt: Man lebt nur einmal in der Welt, Fl. Str. man lebt nur ein - mal, nur

*p* *sf*

\*) Dieser Takt wird im Orchester gewöhnlich weggelassen, und der Sänger setzt einen Takt früher frei ein.

G. einmalin der Welt!

G. Orch.

*fp* *f*

G. Der keusche

Viol.

G. Joseph in der Bi-bel\_ ich führ ihn nur als Beispiel an, ich führ ihn nur als Beispiel

Fag.

*p*

G. an, \_ er war von Aussehn gar nicht ü - bel und eingar tugendhaf - ter Mann, und eingar

G. tugendhaf - ter Mann; doch sei - ne Keuschheit ganz al - lei - ne hätt nimmer ihn mit Ruhm be-

Fl.

*poco sf* *p* *sf*

Hörn. u. Fag.

G. *deckt, die Schlaueithalfihmauf die Bei - ne! Drum hab ich vor dem Mann Respekt, drum*

*Str.* *p* *Fl.* *Viol.*

G. *hab ich vor dem Mann Re-spekt. Er lebt' in Freu - den; von al - len Sei - ten ward Gold und*

*G. Orch.* *p* *cresc.*

G. *Weih - rauch ihm ge - streut. Er war ge - scheidt, er war ge - scheidt! Man wird ja ein - mal nur ge -*

*riten.* *a tempo* *Str.* *a tempo* *colla parte* *pp* *sf* *p*

G. *bo - ren, darum ge - nie - ße je - dermann das Le - ben, eh es noch ver - lo - ren, so*

*p* *sf*

G. *viel als er nur im - mer kann! Doch muß man, wahrhaft froh zu le - ben, sich mit Ver -*

*p*

G. stand der Lust er - ge - ben. Ich hab den Wahl - spruch mir ge - stellt: Man lebt nur

G. einmal in der Welt, Fl. man lebt nur ein - mal, nur einmal in der

*p* *fz*

Fl. Str.

G. Welt!

G. Orch.

*f*

G. Man hat schon in den frühesten

Fl. u. Klar. Str.

*p* *p*

G. Ta - gen durch List und Schlaueit viel er - reicht; wenn auch die Leu - te im - mer sa - gen: den

Fag. *mf*



G. Dummen sei das Glück ge-neigt. Die Dummheit bie-tet sel-ten Zin-sen, sonst

*p* Fag. Solo

G. leiste-te ja E-sau nicht für ei-ne Schüssel dicker Lin-sen auf sei-ne

Fag. *p* *mf*

G. Erst-ge-burt Ver-zicht. Viel Leu-te le - - ben oh-ne Sor - gen - ge -

*p* Horn. *cresc.* G. Orch.

G. rad nur in den Tag hin - ein, ich will ge - nie - ßen, je-doch auch wissen, war -

*mf* Str. *p* *sfz*

G. um ich mich der Lust ge-weiht. Dar-um ge-scheit! Nur stets ge-scheit! Man wird ja

*f* *p* *colla parte* *dolce* Fl. *Tempo I.*

G. ein - - mal nur ge - bo - ren, dar - um ge - nie - - ße\_ je - der -

Str. *p*

G. mann das Le - ben, eh es noch ver - lo - ren, so - -

*sf*

G. viel, als er nur im - mer kann! Doch muß man, wahrhaft froh zu le - ben, sich mit Ver -

*p*

G. stand der Lust er - ge - ben. Ich hab den Wahl - spruch mir ge - stellt: Man lebt nur ein - mal in der

*p*

G. Welt, - man lebt nur ein - mal, nur ein - mal in der -

Fl. Str. *ff*

*un poco ritenuto* *a tempo* *3* *3* (ab)

G. Welt, man lebt nur ein-mal in der Welt, man lebt nur ein - mal in der Welt! (sa)

*pp colla parte* *a tempo* *G. Orch.* *f* *ff*

## Fünfte Szene.

Brenner, den Ritter Adelhof hereinführend.

**Brenner.** Belieben Euer hochfreiherrlichen Gnaden nur hereinzuspazieren.

**Adelhof.** Hier also wohnt der Waffenschmied?

**Brenner.** Hans Stadinger, berühmter Waffenschmied und ausgezeichneter Tierarzt; wollen Euer Gnaden von seinen Talenten Gebrauch machen von seinen Waffen und Harnischen— meine ich.

**Adelhof.** Dazu kann Rat werden. Eigentlich aber bin ich aus andern Gründen da— Er ist verwandt mit dem Waffenschmied?

**Brenner.** Euer Gnaden aufzuwarten, sein leiblicher Schwager. Seine Frau nämlich—

**Adelhof.** Schon gut! Der Waffenschmied hat eine schöne Tochter! He?

**Brenner.** Oh! ein wahrer Apollo, wie die Gelehrten sagen.

**Adelhof.** Befindet sich unter den Gesellen hier im Hause einer namens Konrad?

**Brenner.** Konrad? Ganz recht! (Für sich.) Wo will denn das hinaus?

**Adelhof.** Es soll ein hübscher Bursche sein?

**Brenner.** Daß will ich meinen. (Für sich.) Dahinter steckt etwas!

**Adelhof.** Der Bursche und das Mädchen lieben sich?

**Brenner.** Ja— ich weiß nicht— man munkelt so etwas.

**Adelhof.** Ich hab's für gewiß gehört. Sie sollen sich heiraten.

**Brenner.** Wie? Sie sollen—?

**Adelhof.** Ich bin beauftragt, die Verbindung zustande zu bringen.

**Brenner.** Äußerst schmeichelhaft für das junge Paar, aber wie versteh ich denn—

**Adelhof.** Ich will mich deutlicher ausdrücken, damit Ihm die Sache klar wird. Ich bin der Ritter Adelhof aus Schwaben.

**Brenner.** Ah, sehr erfreut; schöne Gegend! Das Schwaben meine ich.

**Adelhof.** Die Dame, die ich begleite, ist das Fräulein von Katzenstein; meine Zukünftige.

**Brenner.** Gratuliere untertänigst.

**Adelhof.** Und diese meine Braut ist es, welche die Heirat wünscht.

**Brenner.** Das gnädige Fräulein haben also die Passion, herumzureisen, um junge Paare glücklich zu machen.

**Adelhof.** Das wohl auch nebenbei, aber— Er scheint mir eine ehrliche Haut, mit Ihm kann man von der Leber weg reden. (Vertraulich.) Kennt er den Grafen von Liebenau?

**Brenner** (für sich). Aha! (Laut.) Versteht sich, wer wird den nicht kennen.

**Adelhof.** Nun, sieht Er, der hatte früher auf mein Fräulein—

**Brenner.** Jawohl, ich erinnere mich—

**Adelhof** (etwas stutzig). Was?

**Brenner** (verlegen). Nun, er hatte früher auf das Fräulein geschimpft.

**Adelhof**. Im Gegenteil, er hatte ein Auge auf sie.

**Brenner**. Richtig, so war's.

**Adelhof**. Das Fräulein aber gab ihm einen Korb.

**Brenner** (für sich). Umgekehrt wird ein Schuh draus.

**Adelhof**. Was sagt Er vom Schuh?

**Brenner**. Ich sage: mein Nachbar, der Schuster, hat mir die Geschichte erzählt.

**Adelhof**. Nun hat das Fräulein erfahren, daß der Ritter Liebenau dem jungen Mädchen hier im Hause nachstellt; ein leichtsinniger Zeisig soll er sein.

**Brenner**. Dafür bekannt.

**Adelhof**. Mein Fräulein aber, die Sittenhaftigkeit selbst, kann solchen Unfug nicht zugeben, darum wünscht sie, daß der Geselle Konrad.

**Brenner**. Eiligst und schleunigst das Mädchen heirate, verstehe. Ist das Fräulein auch aus Schwaben?

**Adelhof**. Nein. Warum?

**Brenner**. Ich meine nur. Die Sache ist wirklich äußerst schlaue ausspekuliert; denn wenn der Geselle Konrad das Mädchen heiratet, so ist der Ritter.

**Adelhof** (lachend). Geprellt!

**Brenner** (ebenso). Und wie. Er muß mit langer Nase abziehen. (Beide lachen.) Die Hauptsache ist aber nun, daß wir den Alten für die Heirat gewinnen.

**Adelhof**. Deswegen bin ich ja hier. Und wenn Er meine Sache unterstützen will, so gibt das Fräulein hier im voraus. (Er gibt ihm eine Börse.)

**Brenner**. Die edle Dame besitzt eine ausgezeichnete Bildung. untertänigsten Dank. Wollen Euer Gnaden sich hier etwas auswählen, während ich den Alten rufe.

**Adelhof** (wendet sich nach dem Hintergrunde, die Waffentücke musternd). Sieh, sieh! die Ware scheint nicht schlecht!

**Brenner** (im Vordergrund für sich). Nun bin ich im klaren. Das Fräulein ist aus Eifersucht unserm Grafen nachgereist, und, um sich seinen Besitz zu sichern, soll nun die Sache ist sehr komisch. hahaha! Und dieser schlaue Kundschaffer. o guter Schwabe, du scheinst mir ein sehr dummer Schwabe. (Er will lachend zur Seite ab.)

## Sechste Szene.

### Die Vorigen. Irmentraut.

**Irmentraut** (Brenner entgegen und sehr geschwätzig). Schönsten guten Abend, verehrtester Herr Brenner. Er sucht den Meister Stadinger, aber alles ausgeflogen, alles ins Freie. Der Abend ist zu schön, kein Wölkchen am Himmel, kein Lüftchen weht, ich ginge gar zu gern auch noch ein wenig ins Grüne, aber du lieber Gott, man hat zu viel zu tun, der letzte Tag in der Woche, das ganze Hauswesen ruht auf mir. morgen ist Sonntag.

**Adelhof** (leise zu Brenner). Ist dies die Tochter vom Hause?

**Brenner**. Das weniger.

**Irmentraut** (fortfahrend). Morgen ist Sonntag, dazu das Fest, welches er morgen veranstaltet draußen auf dem Weinberge. (zu Brenner) ach, Er war wohl lange nicht draußen. der Weinberg ist viel größer. der Alte kaufte doch im vorigen Jahre.

**Brenner**. Ja doch, Jungfrau Irmentraut, ich kenne die ganze Geschichte. Also mein Schwager ist nicht daheim.

**Irmentraut**. Nicht daheim! Die Unpäßlichkeit der lieben Tiere macht ihm jetzt zu viel zu schaffen. Des Herrn Nachbars ganze Familie vierfüßigerseits befindet sich.

**Brenner** (zu Adelhof). Ja, Euer Gnaden, da bleibt uns nichts andres übrig, als wiederzukommen.

**Adelhof**. Dumm, dumm, dumm! Ich hätte so gern dem Fräulein heute schon.

**Brenner**. Morgen ist auch noch ein Tag.

**Irmentraut**. Ei freilich, morgen ist auch noch ein Tag und welcher Tag; es heißt freilich, was du heute tun kannst, verschiebe nicht auf morgen, aber wenn die Notwendigkeit.

**Brenner**. Eben deshalb. Guten Abend, Jungfrau Irmentraut. Wenn es Euer Gnaden gefällig wäre.

**Irmentraut**. Euer Gnaden sind gewiß ein Fremder, wollen die Merkwürdigkeiten unserer Stadt in Augenschein nehmen. oh, Sie werden überrascht sein. Wir haben sechstausend Einwohner, die Gegend ist etwas sumpfig, aber fruchtbar. Hier in der Nähe der Liebfrauenkirche der edle Wein, Liebfrauenmilch genannt, Euer Edlen werden ihn wohl kennen.

**Adelhof** (im Abgehen). Die Person hat ja ein beispielloses Mundwerk.

**Brenner** (ebenso). Also auf Wiedersehen! Bis morgen, bis morgen!

**Adelhof** und **Brenner** (gehen ab).

## Siebente Szene.

### Irmentraut (allein).

**Irmentraut**. Das ist ein recht ungehobelter Klotz, dieser Herr Euer Gnaden; hat er wohl ein einziges freundliches Wörtchen mit mir gesprochen? Was haben die Männer jetzt für Sitten, wenn sie einer zarten

Jungfrau gegenüber stehen. Wie anders waren sie zu meiner Zeit. vor einigen Jahren noch, will ich sagen. aber es ist, als ob sich die Welt rein umgedreht hätte.

N<sup>o</sup> 3. Arie.

(Streichqu., Fl., Ob., Fag., 2 Hörner.)


Allegretto.

Irmentraut.

*spiccato*

1. 

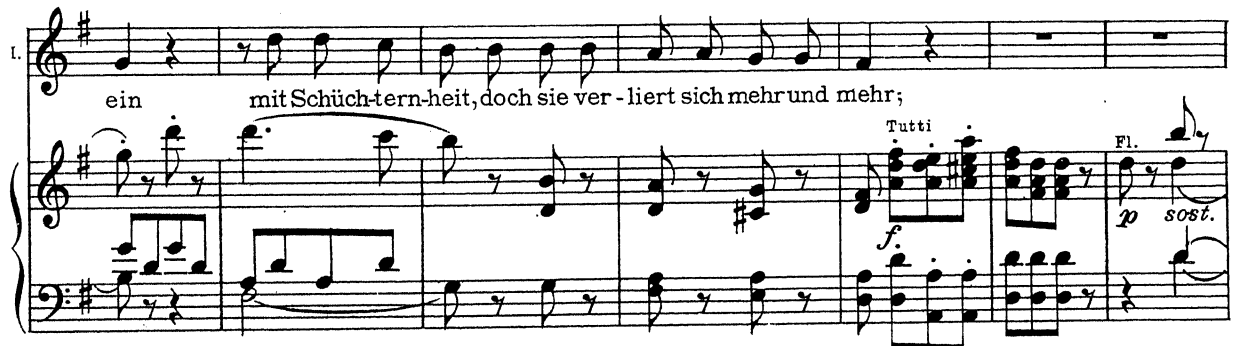
Welt, du kannst mir nicht ge-fal-len, hast dich förm-lich um-ge-kehrt, von den

1. 

heut-gen Män-tern al-len ist auch kei-ner et-was wert, von den heut-gen Män-tern al-len ist auch

1. 

kei-ner et-was wert. *Tutti* *f* *Viol. p* Ich tre-te

1. 

ein mit Schüch-tern-heit, doch sie ver-liert sich mehr und mehr; *Tutti* *f* *Fl. p sost.*

1. 

der gro-be Mann sieht mich nicht an, als ob ich alt und häß-lich wär! Ich sa-ge *Tutti* *f*

I. ihm und sehr ge-mes-sen was man hier Se-hens-wer-tes nennt;

*p Str.* *f* *Tutti*

I. er dankt mir nicht, läuft wie be-ses-sen zur Tür, als wenn der Kopf ihm

*p* *sf*

I. brennt! O hol-de Schwe-tern, ihr, die ihr Ge-fühl gleich mir,

*f* *p* *Fl.* *Viol.*

I. heißt das nun Ach-tung, spricht, vorm zar-ten Ge-schlecht? heißt

*Viol.* *Ob.*

I. das nun Ach-tung, spricht, vorm zar-ten Ge-schlecht? O Welt, o Welt, o Welt, o

*ritenuto* *Fl.* *Str.* *cresc.* *pp colla parte*

*a tempo*

I. Welt! Welt, du kannst mir nicht ge-fal-len.hast dich förm-lich um-ge-kehrt, von den heut'gen Männern

*a tempo*

*p*

I. al-len-ist auch kei-ner et-was wert, von den heut'gen Män-nern al-len-ist auch kei-ner et-was

I. wert. *dolce* In frü-her-n Zei-ten nah't man-be-

*Tutti* *f* *p* *Fag.*

I. schei - den stets ei-ner zar - ten - Jung - frau sich, und man war se - lig,

*ob.*

I. ent-spann all - mäh - - lich sich ein Ge-spräch fein sit - tig - lich. Mansprach vom

*mf* *p* *ob.*

I. Wetter, von teu-ren Zei-ten, und nach und nach, ————— je-doch ganz fein,

ob.

*cresc.*

I. wußt man gar zart — vor-zu-be-rei-ten von Lieb ein ein-zig Wör-te - lein. Man

Viol.

*dolce*

I. reich-te ab-ge-wandt dem Fle-hen-den die Hand, er drück-te, küß-te sie, sank

(verschämt ihre Schürze vor die Augen haltend.)

I. vor uns auf die Knie, und dann, — und dann, — und dann, und dann! Welt, du kannst mir nicht ge-

*a tempo*

*colla parte*

*a tempo*

*p*

I. fal-len, hast dich förm-lich um-ge-kehrt, von den heut-gen Män-nern al-len ist auch



I. *kei-ner et - was wert, von den heut-gen Männern al-len ist auch kei-ner et - was*

I. *wert, auch kei-ner, auch kei-ner, es ist kei-ner et - was wert, auch kei-ner, auch*

*Hörner sfz sfz sfz sfz*

*Tutti*

I. *kei-ner, es ist kei-ner et - was wert, es ist kei-ner et - was wert, es ist*

*cresc. f*

I. *kei-ner et - was wert. [ss]*

*ff*

## Achte Szene.

Irmentraut, Marie.

Marie. Irmentraut, bist du allein?

Irmentraut. Ja doch, mein Herzchen, komm nur!

Marie. Ist der Ritter noch nicht hier?

Irmentraut. Heutzutage sind die Liebhaber nicht mehr wie sonst! Aber er kommt gewiß, er hat mir's sagen lassen.

Marie. Ich hätte doch nicht einwilligen sollen.

Irmentraut. Nicht einwilligen sollen? Da muß ich lachen! Ich weiß, wie wir Mädchen sind, ich habe mich oft gesträubt, aber es hat nichts geholfen. Das weiß ich besser.

Marie. Du weißt immer alles besser... Weißt du, warum ich den Ritter noch einmal sprechen will?

Irmentraut. Ihm ein Liebeszeichen zu geben, ein Ringelchen oder so etwas dergleichen und... das wird ihm gar nicht

unangenehm sein, wie dein Vater immer zu sagen pflegt.

Marie. Nicht doch, den Abschied will ich dem Ritter geben, denn er ist ein böser Mensch, der keine guten Absichten haben kann.

Irmentraut. Aber, Engelskind, will er dich denn nicht heiraten? Kann ein Mann bessere Absichten haben?

Marie. Mein Vater will mich ihm aber nicht geben, - und ich habe mir's wohlüberlegt, - der Vater hat recht.

Irmentraut. Aber der Ritter ist ein so schöner, artiger Herr!

Marie. Schön? Und hast ihn wie ich nur immer nachts gesehen.

Irmentraut. Still! - Das ist des Ritters Tritt! (Freudig) Er kommt, er kommt! (Sie eilt ihm entgegen und öffnet die Tür.)

Marie. Ach, lieber Gott, mir wird angst und bange!

## Neunte Szene.

Vorige. Der Graf als Ritter in einen Mantel gehüllt.

## Nº 4. Finale.

(Streichqu., Fl., Ob., Klar., Fag., 4 Hörner, 2 Tromp., Pauk.)

Moderato.

Klar.

Fag.

Gr.

Bei nächt'gem Dunkel schleich ich her - ein. - Dank, hol - des Mädchen, du har - rest

Str.

meinf! Was darf ich hof - fen, was fürch - ten? Sprich! schlägt, Heiß - ge - lieb - te, dein Herz für mich?

Klar.

Fag.

Str.

*p.* *ff.* *cresc.* *pp.* *resc.*

Gr. M. Marie (beiseite)

schlägt, Heiß - ge - lieb - te, dein Herz für\_ mich? Ich

Musical score for Marie (beiseite) featuring a vocal line and piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The piano part includes a 'p' (piano) dynamic marking.

Gr. M. Graf.

weiß vor Angstkein Wort zu sa - gen, ich zitt - re wie ein Es - pen - laub. Du

Musical score for Graf. featuring a vocal line and piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The piano part includes a 'p' (piano) dynamic marking.

I. Irmentraut (leise zum Grafen). (zu Marie)

Nur stil - le, ich will fra - gen. So hör doch, Kind, bist du denn

Gr. schweigst?

Musical score for Irmentraut featuring a vocal line and piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4.

M. Marie (mit tiefem Knicks).

Herr Graf\_

Gr. I. Graf.

taub? Nicht gar so un - ter - tä - nig! Ein sü - ßes Wort der Lie - be

Fl. Fag. Fl.

Musical score for Marie and Graf. featuring vocal lines and piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The piano part includes 'Fl.' (Flute) and 'Fag.' (Bassoon) markings.

Gr. I. Irmentraut (leise zum Grafen).

nur! Es kommt, es kommt, sie ziert sich nur ein we - nig, das liegt in un - se - rer Na -

Str.

Musical score for Irmentraut featuring a vocal line and piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The piano part includes a 'Str.' (String) marking.

Marie. *p*

M. Ich weiß vor Za-gen kein Wort zu

I. tur, das liegt uns Mäd-chen in der Na - tur. Sie weiß vor Za-gen kein Wort zu

Gr. Graf. *p*

Gr. Sie weiß vor Za-gen kein Wort zu

Klar. *p*

Fag.

M. sa-gen, wenn auch sein Mund mir Treu-e schwört. Soll ich be - ken-nen, den Na-men

I. sa-gen, ob auch sein Mund ihr Treu-e schwört. Nur frisch be - ken-nen, den Na-men

Gr. sa-gen, ob auch mein Mund ihr Treu-e schwört. Möcht sie be - ken-nen, den Na-men

M. nen-nen des Teu-ren, dem...mein Herz ge - hört? Ich weiß vor Za-gen kein Wort zu

I. nen-nen des Teu-ren, dem...dein Herz ge - hört! Sie weiß vor Za-gen kein Wort zu

Gr. nen-nen des Teu-ren, dem... ihr Herz ge - hört! Sie weiß vor Za-gen kein Wort zu

Str. *pp*

M. sa-gen, wenn auch sein Mund mir Treu-e schwört. Soll ich be-ken-nen, den Na-men

I. sa-gen, ob auch sein Mund ihr Treu-e schwört. Nur frisch be-ken-nen, den Na-men

Gr. sa-gen, ob auch mein Mund ihr Treu-e schwört. Möcht sie be-ken-nen, den Na-men

*cresc.* *mf* *pp* *sf.* *pp* *sf.* *pp*

Klar. *mf* *pp*

Fag.

M. nen-nen des Teu-ren, dem mein Herz ge - hört, — des Teu-ren, dem mein Herz ge -

I. nen-nen des Teu-ren, dem dein Herz ge - hört, — des Teu-ren, dem dein Herz ge -

Gr. nen-nen des Teu-ren, dem ihr Herz ge - hört, des Teu-ren, dem ihr Herz ge -

Str. *mf* *pp* *mf* *pp*

Klar. *mf* *pp*

M. hört, des Teu - ren, dem — mein Herz ge - hört?

I. hört, des Teu - ren, dem — dein Herz ge - hört!

Gr. hört, des Teu - ren, dem ihr Herz ge - hört!

*cresc.* *mf* *f* *Tutti*

Irmentraut.

I. *'swird bes-ser Euch vom Mun-de flie - ßen, wenn Ihr al -*

Marie.

M. *Nein, nein, du bleibst da. Ich schrei:*

I. *lein. Ich will ja Öl nur auf die Lampe gie - ßen.*

Irmentraut.

M. *Feu-er, Feu-er! Ja doch, ja! Ja doch, ja doch, ja doch! Ich will nicht*

I. *Graf.*

Gr. *Ihr bleibt!*

Graf.

I. *wei-chen, ich will nicht weichen. Ma - ri - e! Ma - ri - e! teu - res Mädchen,*

Gr. *sprich und en - de die-ses ban - ge Schwei - gen! Sei doch nicht gar so zimper -*

Irmentraut (zu Marie).

Gr. *sprich und en - de die-ses ban - ge Schwei - gen! Sei doch nicht gar so zimper -*

**Marie** (leise zu Irmentraut). **Irmentraut.** **Marie.**

I. M.  
lich! Sag' ihm Was denn? Er soll ge - wäh-ren ein Zeichen sei-ner Lie-be

Vcllo.

(Irmentraut eilt zum Grafen.) **Irmentraut** (leise zum Grafen). **Graf.** **Irmentraut.**

M. I. Gr.  
mir! Bleib doch! Sie will sich mir er - klä-ren Im Ernst? ich ste-he gut da-  
Fl.

Fag.

**Marie** (leise zu Irmentraut). **Irmentraut.**

I. M.  
für! Hör doch! Will er mir das ge - wäh-ren, so soll er mich ver-las - sen gleich. Wie?

Fl. Klar. Str. f

I.  
Sie ist noch beim Er - klä - ren, bald ist sie fer-tig, freuet Euch!

**Graf** (zu Irmentraut). (für sich.)  
Gr. Nun? Mein Argwohn

Fl. Klar. Str.

Gr.  
schwin - det! dies Schweigen kün - det, daß sie nur Ei - nen, Ei - - nen

mf

Marie. Tempo I. *p*

M. *p* Ich weiß vor

I. *p* Sie weiß vor

Gr. *poco rit.* *p*

liebt, daß sie nur Ei - nen, nur Ei - nen liebt. Sie weiß vor

Tempo I.

*poco rit.* *p* Klar. *p*

*f* *colla parte* *p* Fag. *p*

M. *p* Za-gen keinWort zu sa-gen, wennauchsein Mund mir Treue schwört. Soll ich be -

I. *p* Za-gen keinWort zu sa-gen, ob auch seinMund ihr Treue schwört. Nur frisch be -

Gr. *p* Za-gen keinWort zu sa-gen, ob auch meinMund ihr Treue schwört. Möcht sie be -

*p*

M. kennen, den Na-men nennen des Teuren, dem\_\_meinHerz ge - hört? Ich weiß vor

I. kennen, den Na-men nennen des Teuren, dem\_\_deinHerz ge - hört! Sie weiß vor

Gr. kennen, den Na-men nennen des Teuren, dem\_\_ ihr Herz ge - hört! Sie weiß vor

Str. *pp*



M. Za-gen kein Wort zu sa-gen, wenn auch sein Mund mir Treu-e schwört. Soll ich be-  
 I. Za-gen kein Wort zu sa-gen, ob auch sein Mund ihr Treu-e schwört. Nur frisch be-  
 Gr. Za-gen kein Wort zu sa-gen, ob auch mein Mund ihr Treu-e schwört. Möcht sie be-

*sf pp*  
*sf pp*  
*sf pp*  
*cresc.*  
*sf pp*  
 Klar.  
 Fag.

M. kennen, den Na-men nen-nen des Teuren, dem mein Herz ge - hört, — des Teuren,  
 I. kennen, den Na-men nen-nen des Teuren, dem dein Herz ge - hört, — des Teuren,  
 Gr. kennen, den Na-men nen-nen des Teuren, dem ihr Herz ge - hört, des Teu-ren,

*mf pp*  
 Str.  
 Klar.

M. dem mein Herz ge - hört, des Teu - ren, dem — mein Herz ge - hört?  
 I. dem dein Herz ge - hört, des Teu - ren, dem — dein Herz ge - hört!  
 Gr. dem ihr Herz ge - hört, des Teu - ren, dem ihr Herz ge - hört!

*cresc.*  
*mf*  
*f Tutti*

## Marie (sich ein Herz fassend).

M. Herr Graf, ich muß Euch frei ge-

Str. *p*

M. ste-hen, ich darf Euch

I. Irmentraut (zum Grafen). (zu Marie.)  
Eskommt, es kommt! Nur dreist und nicht verzagt, nur nicht verzagt!

Harm. Str. *dolce*

M. *a tempo* Irmentraut.  
fer-ner nicht mehr sehen, mein Herz — mein Herz ist schon ver-sagt (es) Kind, bist du

*a tempo*  
*colla parte* *f*

I. toll, Kind, bist du toll? was fällt dir ein, was fällt dir

Gr. Graf.  
Willst du mich der Ver - zweif - lung weihn, der Ver-

I.  
Gr.

ein, was fällt dir ein?  
zweif - lung weihn? Du

Andantino con espressione.

Gr.

läßt mich kalt von hinnen scheiden, mißtraust der Treue Schwur? O gönne mir als Trost im

*Str.*  
*p*  
*sost.*

Gr.

Leidenden Schein der Hoffnung nur, den Schein, den Schein der Hoff - nung nur! Ver-

*Harm.*

Gr.

schmäht du, weil ich vornehm bin, nur meines Herzens Triebe? Gern gäb ich Glanz und

*dolce*  
*Klar.*  
*sosten.*  
*Str.*

Gr.

Reich - tum hin für dich, für dei - ne Lie - be, gern gäb ich Glanz und

*cresc.*

Gr. Reichtum hin für dich, für deine Liebe, für deine Lie - - be, für dich, für

*mf* *pp* *fp* Harm.

Gr. dich, für deine Lie - - be!

*fp* *mf* *p*

Zehnte Szene.  
Vorige. Georg (eilig).

Allegro. Marie.  
Irmtraut. Der Va - ter!  
Georg. Der Mei-ster!  
Allegro. Der Mei-ster! Daß ihn der Teu - fel

*mf* *f* *mf* *f* *pp* Str.

M. (zum Grafen) Ent-fernt Euch, ent-fernt Euch! Ent-

I. (zum Grafen) Ent-fernt Euch, ent-fernt Euch!

G. Graf (zu Marie). Ent-fernt Euch!

Gr. hol! Das letz - te Le - be - wohl! Ent-

M  
fernt Euch, ent-fernt Euch, ent - fernt Euch, fort, fort! (reicht ihm die Hand)

I.  
fernt Euch, ent-fernt Euch, ent - fernt Euch!

G.  
fernt Euch, ent-fernt Euch, ent - fernt Euch!

Stadinger (stößt von außen den Fensterladen auf).

S.  
Al - le Teu - fel! der Rit - ter! He, Kon - rad! Ge -

(Graf entfernt sich durch die Seitentür.) Georg (nimmt eine lange Lanze und sticht überall herum, als ob er den Grafen verfolge.)

S.  
org, wo stecken die Schlingel? Reißt aus, reißt aus! ich spieß Euch

G.  
auf! Reißt aus, reißt aus, reißt aus, reißt aus!

G. Orch.  
f

# Elfte Szene.

Vorige (ohne den Grafen). **Stadinger. Gesellen** (kommen von verschiedenen Seiten).

## Chor der Gesellen.

Tenöre.  
Was ist ge-schehn? Was soll das Schrein? Fangt auf den Dieb, fangt auf, fangt auf!

Bässe.

## Stadinger.

S. (zu Georg)  
Ha - gel und Wet-ter! Du dummer Tölpel, du liebest den

## Georg.

S. G.  
Rit-ter ja doch hin - ein, du liebest den Rit-ter ja doch hin - ein. Er kam so -

## Marie.

M.  
Er kam so - e - ben!

G. I. S. [es] Irmentraut. Stadinger (ihnen nachäffend)  
e - ben! Er kam so - e - ben! Er kam so - e - ben, er kam so - e - ben. Ge-

S. *sin - del! Ge - sin - del, wollt ihr wohl ruh - ig sein! Er ist nicht hin - aus, —*

*cresc. f p*

Klar.

S. *(zu den Gesellen)* *durchsucht das Haus, — rührt eu - re Bei - ne, nicht so faul!*

*Viol. mf*

(Die Gesellen verteilen sich nach verschiedenen Seiten.)

M. I. *Marie. Irmentraut. (außer sich)*

*Ach, lie - ber Va - ter! Ach, lie - ber Mei - ster! Plappermaul!*

S. *Still, al - tes Plappermaul!*

*Str. pp f*

M. I. *Marie. Irmentraut (gekränkt).*

*Ach, lie - ber Va - ter! Ein al - tes*

S. *(zu Marie)* *Du kommst ins Klo - ster. (zu Irmentraut) Sie aus dem Haus!*

*ob. p f*

Marie (leise zu Georg).  
*parlando*

M. Wo ist der Rit-ter? Gott sei Dank!

I. Plappermaul! Ist er hin-aus? Gott sei Dank!

G. Georg. (ebenso) Stadinger.

S. Zum Fen-ster. Ha, er

Fl. *p* Ob.

M. Nein, nun darf er nie mehr wa-gen, die-ser

I. Ach, nun wird er nie mehr wa-gen, die-ser

G. Doch er wird sich oh-ne Za-gen

S. soll es nie mehr wa-gen, die-ser Pfor-te kühn zu

*dolce* Fl. *p* Str.

M. Pfor-te kühn zu nahn, nein, nun darf er nie mehr wa-gen, nein, nun darf er nie mehr

I. Pfor-te kühn zu nahn, ach, nun wird er nie mehr wa-gen, ach, nun wird er nie mehr

G. bald der Pfor-te wieder nahn, doch er wird sich oh-ne Za-gen, doch er wird sich oh-ne

S. nahn! Ha, er soll es nie mehr wa-gen, ha, er soll es nie mehr



M. wa-gen, die - ser Pfor - te kühn zu nahn! Nein, nun darf er nie mehr

I. wa-gen, die - ser Pfor - te kühn zu nahn! Ach, nun wird er nie mehr

G. Za - gen bald der Pfor - te wie - der nahn! Docher wird sich oh - ne

S. wa-gen, die - ser Pfor - te kühn zu nahn! Ha, nun soll er nie mehr

*cresc.* *p*

M. wagen, nein, nun darf er nie mehr wa - gen, die - ser Pfor - te kühn zu nahn!

I. wagen, ach, nun wird er nie mehr wa - gen, die - ser Pfor - te kühn zu nahn!

G. Zagen, docher wird sich oh - ne Za - gen bald der Pfor - te wie - der nahn!

S. wagen, ha, nun soll er nie mehr wa - gen, die - ser Pfor - te sich zu nahn!

*p*

S. Nichts ge - fun - den?

Chor. (Die Gesellen sammeln sich wieder.) Kei - ne Maus!

Georg (sich stellend, als ob er eben erst von der Seite aufträte).

S. G. *Wo ist der Kon-rad? Der liegt schon längst in sü - ßer*

*Nicht zu Haus!*

*p* *Harm.* *pp* *cresc.*

Marie. *Meno Allegro.*

*Er schläft, er schläft?*

Irmentraut.

*Er schläft, er schläft?*

Stadinger (verwundert). *ritard.*

G. S. *Ruh! [72] Er schläft, er schläft? Schlafmütze, du! Ich will nun auch zur Ruhe*

*Er schläft, er schläft?*

*Meno Allegro.*

*p ritard. Fag.* *p*

S. *gehn, um mit dem Frühsten auf-zu - stehn und mei-nem*

*pp* *Ob.* *cresc.* *mf* *p*

S. Hau - se Ruh zu schaf-fen vor diesem Lie - be - nau - er Gra-fen. (spöttisch)

Chor. Graf

Ob. Horn

Fag. *p*

M. Calmato. Marie.

S. I. Stadinger (zu Marie und Irmentraut). Irmentraut. Stadinger (zu den Ge-sellen).

Marsch zu Bett! Plapper-maul! Gu-te Nacht!

Lie-be-nau? schau, schau! Der ist's, schau, schau! Graf

Calmato. Klar.

M. noch, o ver - zeiht nur ein - - - mal noch!

S. I. Irmentraut. Stadinger.

Marsch zu Bett! Plapper-maul! Gu-te Nacht,

Lie-be-nau? schau, schau! der ist's, schau, schau!

Marie und Irmentraut.

M. I. Gu-te Nacht, gu-te Nacht! Gu - te Nacht! [97]

Georg. Gu-te Nacht, gu-te Nacht! Gu - te Nacht! [97]

S. gu-te Nacht, gu-te Nacht! Marsch zu Bet-te! Gu - te Nacht! [97]

Gu-te Nacht, gu-te Nacht! Gu - te Nacht!

f G. Orch. Str. cresc.

(Alle entfernen sich nach verschiedenen Seiten. Die Bühne bleibt eine Zeitlang leer und dunkel, dann öffnet Marie leise die Seitentür und tritt, die Lampe in der Hand, wieder ein.)

Klar. mf dimin. cresc. mf dimin.

Viola Fag. Solo Vcelli. morendo

Moderato assai. (Marie schleicht zu Konrads Kammertür und horcht.)

Bässe Str. pp Fl. Klar. Str. Klar.

Rezit. Marie. Erschläft! Wir al-le sind in Angst und Not, und er kann schla-fen! das begreif ich nicht!

Str.

M.  *p* Harm.

Ach, er fühlt nicht wie ich, sonst müßt er ahnen, daß ich ihm nahe bin, daß ich mich

M.  *f* *ad lib.* Klar. Solo

seh-ne, 'ne gu-te Nacht aus seinem Mund zu hö-ren.

Arioso.  
Andantino.

M.  *p* Str.

Er ist so gut, so brav und bie - der, sein red-lich Herz findt man nicht

M. 

mehr, — wie er be - glückt — mich kei-ner wie - der, — und wenn's der Kö-nig sel-ber

M.  *f* *p*

wär, und wenn's der Kö-nig sel-ber wär! Reich-tum al - lein tut's nicht auf Er-den,

M. *das ist nun ein-mal welt-be - kannt, ja welt-be - kannt; mit Kon-rad kann*

M. *— ich glücklich wer-den, er gilt mir mehr als Kron und Land, er gilt mir mehr als Kron und*

*riten. un poco*

M. *Land, er gilt mir mehr als Kron und Land, er gilt mir mehr*

*a tempo*

M. *— als Kron und Land.*

M. *Rezit.*

*Str.* *mf*

*Wie wär's, wenn ich ihn weckte? Gar zu gern möcht ich ein süßes Wort mit ihm noch plaudern.*

(Sie geht an die Tür, klopft und ruft leise.) *pp* (lauter) *cresc.* (ärgerlich und *ff* laut rufend.)

M. Konrad! Konrad! Konrad! du

(Sie erschrickt.) (Sie schleicht auf den Zehen zu den anderen Türen und horcht.)

M. Murmeltier! Wie unvorsichtig, wenn man mich ge- hört! Nein, Gott sei Dank! 's ist alles still ge-

*ff* *lento* *p*

**Allegretto.** **Rezit.**

M. blie-ben. Obwohl der Rit-ter glücklich wieder heimgekehrt?

Klar. *pp* Str. *f*

Fag.

(Sie öffnet leise den Fensterladen im Hintergrunde. Man erblickt die Gegend im Mondenscheine.) (Sie erschrickt.)

M. O schö-ne Nacht, wie hell die Sternlein flim-mern! Täusch ich mich

*p* *p* *f*

M. nicht, so ste-het dort am Bau-me der Rit-ter noch, im Man-tel ein-ge-hüllt.

*p* *f*

Con moto.

(Sie riegelt schnell den Laden zu und stellt sich mit dem Rücken dagegen, als wolle sie ein Eindringen verhüten; dann sieht sie durch die Spalte.)

ad lib.

Rezit.

Arie.

Allegretto affabile.



M. Schloß, — zu sa - gen: Feld und Wald sind mein, und mir gehorcht der Die - ner

M. Troß; zu thronen beim Tur - nie - re in - mit - ten schö - ner Frau und hoch von dem Al -

*pp* Tromp.  
Harm.

M. ta - ne voll Huld hin - ab - zu - schau - en, wie sie die Lan - zen bre - chen beim Schalle der Trom -

Fl.  
Pauken

M. pe - ten, wie sie sich hau - en, ste - chen, bis ei - ner Sieger ist; man win - ket dann dem

Str.

M. Tap - fern mit wohl - ge - fäl - l'ger Mien und reicht mit schö - nen Wor - ten den Eh - renkranz ihm

*calando*

*calando*

M. *ad lib.* *a tempo*

hin. Man spricht, man spricht: Hier, lie-ber, tapf-er Rit-tersmann, sei Euch mein schön-ster Dank ge-

*colla parte* *p*

M. *a tempo*

bracht, — ich schäut Euch mit Ver-gnü-ge-n an, Ihr hab't recht gut ge-macht. Dann zum Ban-

*cresc. -*

M.

kett, zum-rei-chen Mahl in gold-ner Saal, beim Kerzen-schein, das muß 'ne

*f*

M. (Pause.)

wah - - re Won - - ne sein. Was ficht dich an, du tö-richt

*colla parte* *p*

M. *Andantino. (Tempo I.)*

Mäd-chen, dein kind-scher Sinn — führt dich zu weit! Reich-tum al-lein tut's nicht auf Er-den,

*Str.*

M. *das ist nun ein-mal welt-be-kannt, ja welt-be - kannt; mit Konrad kann — ich glücklich*

M. *wer-den, ergilt mir mehr als Kron und Land, ergilt mir mehr als Kron und Land!* (Sie nimmt die Lampe und, sich

M. *So schlummre sanft, du Trau-ter du! — Dir wünscht dein Liebchen sü-ße* nach Konrads Tür wendend, singt sie im Abgehen:)

M. *Ruh! Schlumm-re sanft, schlumm-re sanft, — schlumm-re sanft!* (s)

*pp (der Vorhang fällt langsam).*